



COMUNI DI CARLINO, GONARS, MUZZANA DEL TURGNANO, PORPETTO, PRECENICCO, SAN GIORGIO DI NOGARO

Vôs de Basse - BANDO DI CONCORSO -

Attraverso lo sportello associato per la lingua friulana, i Comuni di Carlino, Gonars, Muzzana del Turgnano, Porpetto, Precenicco e San Giorgio di Nogaro, volendo omaggiare gli autori del proprio territorio, indicano la seconda edizione del concorso letterario “Vôs de Basse”, con il patrocinio della Società Filologica Friulana e della Cooperativa Informazione Friulana.

REGOLAMENTO

Art. 1 – OBIETTIVO

Il concorso intende stimolare alla produzione scritta in lingua friulana, ricordando al contempo alcune delle figure che arricchirono il panorama culturale della Bassa Friulana, dai versi scherzosi e a tratti irriverenti di Pre Zaneto e Tita Marzuttini, ai componimenti più introspettivi di Gina Marpillero e Luciano Morandini, dai testi teatrali di Alviero Negro, ai lavori storici e alle traduzioni di Pierluigi Visintin. Proprio in risposta a tale ricca e variegata produzione, “Vôs de Basse” si compone di tre diverse sezioni, le prime due riservate agli adulti e una terza dedicata agli studenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado.

Art. 2 – SEZIONI

1. NARRATIVA

Si partecipa con un racconto breve, un corto teatrale oppure una traduzione in lingua friulana.

Il racconto, a tema libero, deve essere lungo non più di 3000 battute, spazi compresi.

Il testo del corto teatrale, redatto secondo le regole di stesura di una sceneggiatura (personaggi, dialoghi, didascalie etc.), deve essere compreso nelle 7000 battute, spazi compresi.

È possibile partecipare anche con la traduzione friulana di un breve testo in lingua italiana, di qualsiasi genere. L’elaborato finale non dovrà superare le 5000 battute, spazi compresi. Il partecipante alleggerà all’elaborato una fotocopia del testo originario di partenza per la traduzione. Nella scheda di partecipazione verranno forniti i dati relativi all’opera tradotta e al suo autore.

2. POESIA

La sezione è dedicata alle poesie in lingua friulana, a tema libero.

È possibile partecipare anche con la traduzione friulana di poesie in altre lingue, purché siano citati il titolo e l’autore e venga allegata una copia in lingua italiana del componimento.

In entrambi i casi, la lunghezza dell’elaborato presentato non deve superare i 50 versi.

3. STUDENTI

La sezione è riservata agli studenti delle scuole secondarie di primo e secondo grado. È possibile partecipare come singolo alunno o come gruppo classe, con un racconto breve (lunghezza inferiore alle 3000 battute, spazi inclusi) o un componimento poetico (lunghezza massima 30 versi).

Art. 3 – MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

La partecipazione è gratuita e aperta a tutti gli autori che scrivono in lingua friulana, residenti in Italia o all’estero. Per gli adulti è possibile partecipare a entrambe le sezioni, presentando un unico elaborato per la sezione *Narrativa* e al massimo 3 componimenti per la sezione *Poesia*. I testi devono essere anonimi, inediti e non devono essere stati premiati in altri concorsi, pena l’esclusione. Gli elaborati andranno consegnati in copia cartacea, redatti con l’ausilio di un programma di videoscrittura e contraddistinti da un motto. In caso di vincita o segnalazione, gli



COMUNI DI CARLINO, GONARS, MUZZANA DEL TURIGNANO, PORPETTO, PRECENICO, SAN GIORGIO DI NOGARO

organizzatori si riservano il diritto di richiedere una copia digitale in formato editabile degli elaborati.

Art. 4 – PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

I lavori, contraddistinti da un motto, andranno inseriti all'interno di un plico, riportante lo stesso motto e la dicitura "Concors Vòs de Basse". All'interno del plico, oltre alla copia dell'elaborato, verrà inserita un'ulteriore busta chiusa, anch'essa contrassegnata dal motto, contenente il modulo di iscrizione con i dati personali (data e luogo di nascita, indirizzo di residenza, recapiti telefonici ed eventuale mail) e la copia di un documento di riconoscimento. Nel caso di partecipazione alla sezione *Narrativa e/o Poesia* con una traduzione, nel plico andrà inserita anche la copia del testo italiano di partenza. Non saranno presi in considerazione i lavori che non rispetteranno le presenti condizioni.

Art. 5 – CONSEGNA DEGLI ELABORATI

Il plico contrassegnato dal motto e dalla dicitura "Concors Vòs de Basse" dovrà pervenire all'Ufficio Protocollo del Comune di San Giorgio di Nogaro, **entro e non oltre le ore 12.30 di venerdì 28 dicembre 2018** (farà fede il timbro postale). Il plico andrà inviato a mezzo posta o consegnato a mano, al seguente indirizzo: Comune di San Giorgio di Nogaro, Piazza del Municipio n. 1, 33058, San Giorgio di Nogaro (orario apertura Ufficio Protocollo: dal lunedì al venerdì: 10.00-12.30; lunedì e mercoledì: 16.00-17.30).

Art. 6 – GIURIA

I lavori saranno esaminati da una giuria, composta da esperti del settore nominati dalle Amministrazioni Comunali organizzatrici, dalla Società Filologica Friulana e dalla Cooperativa Informazione Friulana. La giuria, il cui giudizio è insindacabile e inappellabile, esaminerà e valuterà gli elaborati regolarmente pervenuti, stilando una classifica e assegnando i premi agli elaborati classificati primo, secondo e terzo per ogni sezione. La giuria si riserva la possibilità di non assegnare parte dei premi, nel caso non ritenga sufficientemente di qualità le opere pervenute. La giuria, inoltre, oltre ad indicare i vincitori, può convenire nel segnalare altre opere meritevoli.

Art. 7 – PREMI

Per ciascuna delle sezioni *Narrativa e Poesia*, i vincitori riceveranno premi in buoni libri per un controvalore pari a:

1. premio 200,00 €;
2. premio 150,00 €;
3. premio 100,00 €.

Per la sezione Studenti, verranno consegnati dei buoni libro per un controvalore pari a:

1. premio 100 €;
2. premio 75 €;
3. premio 50 €.

Il buono verrà consegnato al vincitore, se partecipante come singolo alunno o, in caso di vincita di un gruppo classe, alla scuola di provenienza.

Art. 8 – CERIMONIA DI PREMIAZIONE

La cerimonia di premiazione si svolgerà **entro la fine del mese di gennaio 2019**. Tutti i partecipanti riceveranno un attestato di partecipazione.



COMUNI DI CARLINO, GONARS, MUZZANA DEL TURIGNANO, PORPETTO, PRECENICO, SAN GIORGIO DI NOGARO

Art. 9 – COMUNICAZIONI

La segreteria del concorso provvederà ad informare in tempo utile i vincitori, comunicando loro la data di premiazione con avviso individuale. Il luogo e la data della cerimonia di premiazione saranno comunicati a tutti i partecipanti e al pubblico attraverso la stampa e altri canali informativi. I nomi dei vincitori saranno resi noti attraverso i mezzi di comunicazione. Non si farà nessuna comunicazione sulla valutazione delle opere non classificate.

Art. 10 – DISPOSIZIONI FINALI

I testi presentati al concorso, anche se non premiati, non verranno restituiti. Gli organizzatori si riservano la possibilità di utilizzare i migliori elaborati per proprie riviste o pubblicazioni. La partecipazione è gratuita e l'iscrizione al concorso prevede l'accettazione delle regole di cui al presente bando.

Legge sulla privacy

Tutte le informazioni e i dati personali dell'aspirante al concorso verranno utilizzati al solo scopo dell'espletamento delle operazioni concorsuali, garantendo la massima riservatezza dei dati e dei documenti forniti e la possibilità di richiederne la rettifica o la cancellazione al responsabile del procedimento, in conformità a quanto stabilito dal D. Lgs. 196/03. Il titolare del trattamento è il Comune di San Giorgio di Nogaro, con sede in San Giorgio di Nogaro, piazza Municipio n. 1, tel. 0431.620281, fax 0431.622326, mail: info.biblioteca@comune.sangiorgiodinogaro.ud.it. Il responsabile del trattamento è il T.P.O. Ufficio Cultura, dott.ssa Lara Ietri.

Ufficio incaricato dell'istruttoria e accesso agli atti

Ufficio Cultura, Piazza Plebiscito 2, San Giorgio di Nogaro (UD)
tel. 0431.620281, fax 0431.622326.

Contatti

Per informazioni ed eventuali chiarimenti ci si potrà rivolgere allo sportello associato per la lingua friulana (rif. dott.ssa Francesca Battistutta e dott.ssa Serena Fogolini), mail: sportel.furlan@bassefurlane.eu, tel. 0431.620281, fax 0431.622326. Lo sportello è aperto con i seguenti orari e sedi (biblioteche comunali): Carlino, venerdì 15.30-18.30; Muzzana del Turignano, martedì 9.00-12.00; San Giorgio di Nogaro, martedì 14.30-19.00; giovedì 10.00-13.00 e 14.30-19.00.

Con il patrocinio di:

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana



**RADIO
ONDE FURLANE**
FM 90.0 WWW.ONDEFURLANE.EU